

A BIZOTTSÁG 1194/2006/EK RENDELETE**(2006. augusztus 4.)****az 1493/1999/EK tanácsi rendelet 30. cikkében előírt krízislepárlásnak a portugáliai asztali borokra vonatkozóan történő megindításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a borpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1493/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 33. cikke (1) bekezdése második albekezdésének f) pontjára,

mivel:

(1) Az 1493/1999/EK rendelet 30. cikke előírja, hogy krízislepárlási intézkedést lehet bevezetni a jelentős termékfelesleg következtében kialakult kivételes piaci zavar esetében. Az intézkedést korlátozni lehet bizonyos borkategóriákra vagy termőterületekre, és az érintett tagállam kérésére a meghatározott termőhelyről származó minőségi borokra (m.t. minőségi borok) is lehet alkalmazni.

(2) Portugália krízislepárlás megindítását kérte a területén termelt asztali borokra vonatkozóan.

(3) Portugáliában jelentős termékfelesleg van az asztali borok piacán, amit az árak csökkenése és a készleteknek a 2005/2006-os borászati év vége felé haladva megfigyelhető aggasztó mértékű növekedése is tükröz. E negatív tendencia megfordítása és ezáltal a nehéz piaci helyzet javítása érdekében az asztalibor-készletet a piaci szükséglet kielégítéséhez normálisnak tartott szintre kell csökkenteni.

(4) Tekintve, hogy az 1493/1999/EK rendelet 30. cikke (5) bekezdésében meghatározott feltételek teljesülnek, helyénvaló krízislepárlási intézkedést bevezetni legfeljebb 200 000 hektoliter mennyiségű asztali bor vonatkozásában.

(5) Az e rendelettel megindított krízislepárlásnak meg kell felelnie a piaci mechanizmusokra tekintettel a borpiac közös szervezéséről szóló 1493/1999/EK rendelet végrehajtása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2000. július 25-i 1623/2000/EK bizottsági rendeletben ⁽²⁾ az 1493/1999/EK rendelet 30. cikkében előírt lepárlási intézkedés tekintetében meghatározott feltéte-

leknek. Az 1623/2000/EK rendelet egyéb rendelkezéseit is alkalmazni kell, különösen az alkohol intervenciók hivatalnak történő beszállítása és az előlegfizetés tekintetében.

(6) Olyan szinten kell meghatározni a lepárló által a termelőknek fizetendő felvásárlási árat, hogy az meg tudja szüntetni a piaci zavart, lehetővé téve a termelők számára az intézkedésből származó előnyök kihasználását.

(7) A krízislepárlásból származó termék kizárólag nyersalkohol vagy semleges alkohol lehet, amelyet kötelezően be kell szállítani az intervenciók hivatalnak annak érdekében, hogy ne alakuljanak ki zavarok az élelmezési célú alkoholnak az elsősorban az 1493/1999/EK rendelet 29. cikkében előírt lepárlás által ellátott piacán.

(8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Borpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1493/1999/EK rendelet 30. cikkében előírt krízislepárlás – legfeljebb 200 000 hektoliter mennyiségű asztali borra vonatkozóan – megnyitásra kerül Portugáliában az 1623/2000/EK rendelet ilyen típusú lepárlással kapcsolatos rendelkezéseivel összhangban.

2. cikk

Minden termelő az 1623/2000/EK rendelet 65. cikke szerinti szállítási szerződést (a továbbiakban: szerződés) köthet 2006. augusztus 16. és szeptember 15. között.

A szerződéshez mellékelni kell a hektoliterenként 5 euro összegű biztosíték letétbe helyezéséről szóló igazolást.

A szerződéseket nem lehet átruházni.

3. cikk

(1) Ha az intervenciók hivatalnak benyújtott szerződésekben meghatározott összmenység meghaladja az 1. cikkben megjelölt mennyiséget, a tagállam meghatározza a szóban forgó szerződésekre alkalmazandó csökkentési rátát.

⁽¹⁾ HL L 179., 1999.7.14., 1. o. A legutóbb a 2165/2005/EK rendelettel (HL L 345., 2005.12.28., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 194., 2000.7.31., 45. o. A legutóbb az 1820/2005/EK rendelettel (HL L 293., 2005.11.9., 8. o.) módosított rendelet.

(2) A tagállam megteszi a szerződések legkésőbb 2006. október 31-ig történő jóváhagyásához szükséges adminisztratív intézkedéseket. A jóváhagyásban fel kell tüntetni az esetleg alkalmazott csökkentési rátát és a szerződésenként elfogadott bor mennyiségét, valamint azt, hogy a termelőnek lehetősége van felmondani a szerződést a csökkentési ráta alkalmazása esetén.

A tagállam 2006. november 15. előtt a Bizottság tudomására hozza a jóváhagyott szerződésekben szereplő bormennyiségeket.

(3) A tagállam korlátozhatja az egy termelő által e rendelet alapján megköthető szerződések számát.

4. cikk

(1) A jóváhagyott szerződések tárgyát képező bormennyiségeket legkésőbb 2007. február 15-ig a lepárlóüzembe kell szállítani. Az előállított alkoholt a 6. cikk (1) bekezdésének megfelelően legkésőbb 2007. május 15-ig be kell szállítani az intervenció hivatalba.

(2) A biztosítékot a beszállított mennyiségek arányában szabadítják fel, amikor a termelő benyújtja a lepárlóüzembe szállításról szóló igazolást.

A biztosíték elvész, ha az (1) bekezdésben meghatározott határidőn belül semmilyen szállítás nem történik.

5. cikk

Az e rendelet szerinti lepárlásra beszállított bor minimális felvásárlási ára 1,914 euro/térfogatszázalék/hektoliter.

6. cikk

(1) A lepárlók beszállítják az intervenció hivatalnak a lepárlás során nyert terméket. A terméknek legalább 92 térfogatszázalék alkoholtartalmúnak kell lennie.

(2) Az intervenció hivatal által a lepárlóknak a beszállított nyersalkoholért fizetendő ár 2,281 euro/térfogatszázalék/hektoliter. A kifizetés az 1623/2000/EK rendelet 62. cikkének (5) bekezdésével összhangban történik.

A lepárlók ezen összegből térfogatszázalék/hektoliterenként 1,122 euro előleget kaphatnak. Ebben az esetben a ténylegesen kifizetett árból le kell vonni az előleg összegét. Az 1623/2000/EK rendelet 66. és 67. cikke alkalmazandó.

7. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2006. augusztus 16-tól kell alkalmazni.

E rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. augusztus 4-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja